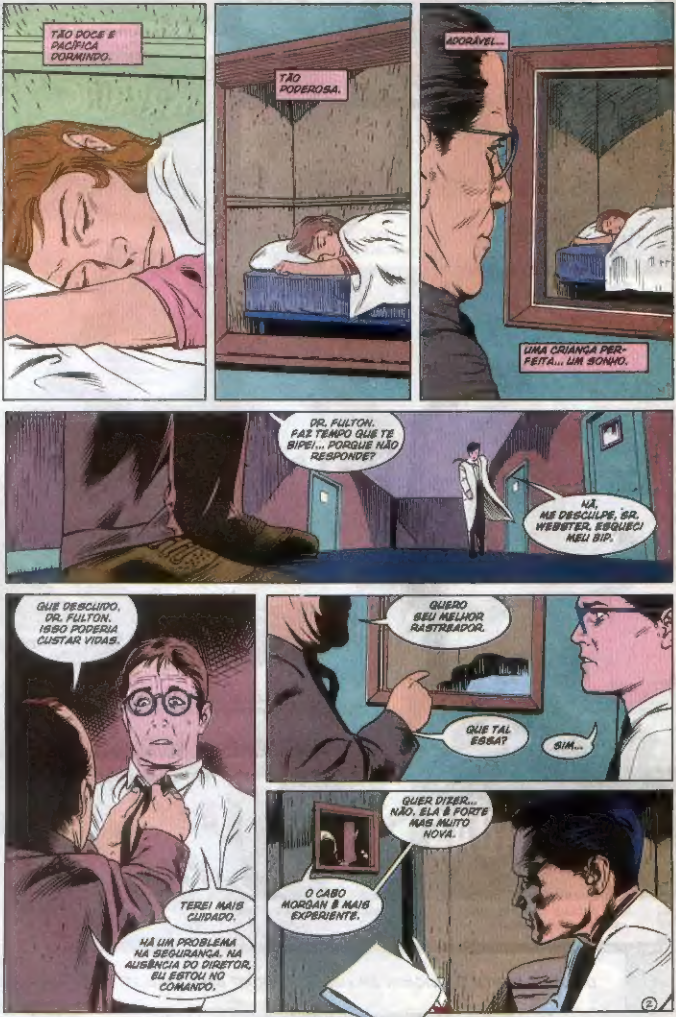
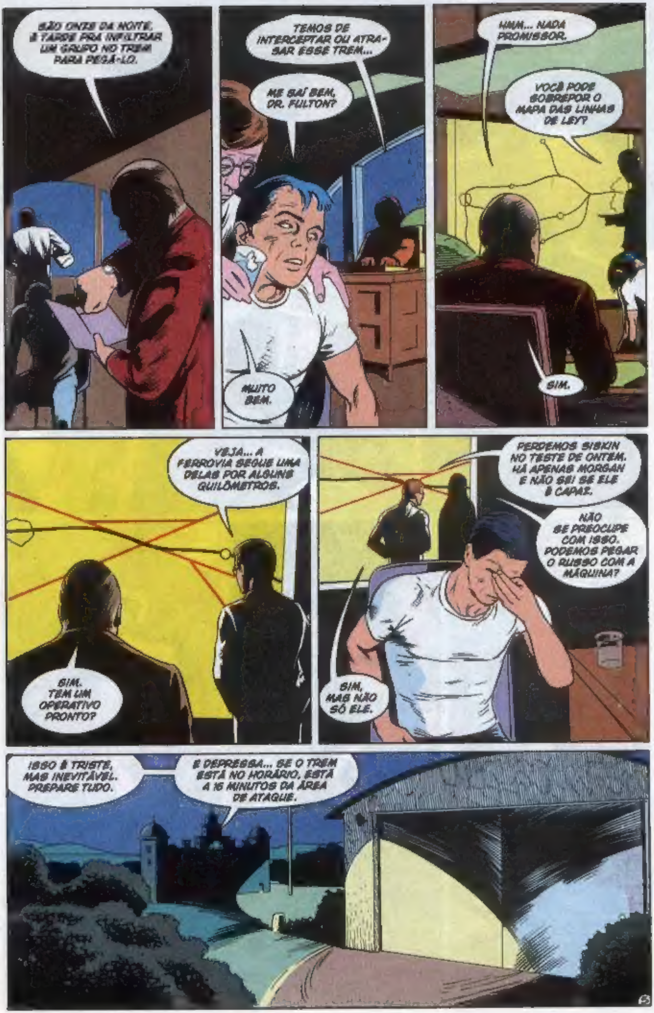
JOHN CONSTANTINE
HELLBLAZER
NO. 17 APR 89
US $1.25
CAN $1.60 UK 70p
NEW FORMAT
SUGGESTED FOR MATURE READERS
by Jamie Delano
& Mike Hoffman

A MÁQUINA DO MEDO
PARTE 4
DRRRING
DRRRING
NO SMOKING
MEU JOVEM, NÃO VOU FICAR RESPIRANDO ESSE VENENO ATÉ LONDRES.
E NÃO RESMUNGUE PRA MIM.
MANCHESTER GUA
Can we trust Gorbachev?
SEGURANÇA DA GEOTRONIK ...WEBSTER FALANDO.
OK. VOU VERIFICAR AGORA.
CAMARADAS
JAMIE DELANO
ESCRITOR
MIKE HOFFMAN
ARTISTA
LOVERN KINDZIERSKI
COLORISTA
KAREN BERGER
EDITORA DA VERSÃO ORIGINAL
ORIGINALMENTE PUBLICADA EM HELLBLAZER #17 EM MARÇO DE 1989


TÃO DOCE E PACÍFICA DORMINDO.
TÃO PODEROSA.
ADORÁVEL...
UMA CRIANÇA PERFEITA... UM SONHO.
DR. FULTON. FAZ TEMPO QUE TE BIPEI... PORQUE NÃO RESPONDE?
HÃ, ME DESCULPE, SR. WEBSTER. ESQUECI MEU BIP.
QUE DESCUIDO, DR. FULTON. ISSO PODERIA CUSTAR VIDAS.
TEREI MAIS CUIDADO.
HÁ UM PROBLEMA NA SEGURANÇA. NA AUSÊNCIA DO DIRETOR, EU ESTOU NO COMANDO.
QUERO SEU MELHOR RASTREADOR.
QUE TAL ESSA?
SIM...
QUER DIZER... NÃO, ELA É FORTE MAS MUITO NOVA.
O CABO MORGAN É MAIS EXPERIENTE.
2

MORGAN, HÃ, DESCULPE INTERROMPER...
TUDO BEM SR... SÓ ESTAVA ME DISTRAINDO.
O SR. WEBSTER PRECISA DA SUA AJUDA.
O GRUPO QUE ACOMPANHOU SEU ÚLTIMO TESTE ENCONTROU UM CORPO PERTO DO CÍRCULO DE PEDRA DO VALE WYKES.
FOI DIFÍCIL IDENTIFICÁ-LO, MAS DESCOBRIMOS QUE ELE ERA UM ESPIÃO SOVIÉTICO.
O EQUIPAMENTO DE ESPIONAGEM QUE ELE TINHA SUGERE QUE NOSSA SEGURANÇA FOI QUEBRADA.
PRECISAMOS ENCONTRAR O OUTRO ESPIÃO ANTES QUE ELE CHEGUE À SUA EMBAIXADA.
AS INVESTIGAÇÕES APONTAM UM HOMEM, SERGEI ANTONOV, DO INSTITUTO DE PESQUISA PARANORMAL DE LENINGRADO, COMO PRINCIPAL SUSPEITO.
ENCONTRE-O, CABO MORGAN, E RÁPIDO... CONFIO EM VOCÊ.
RELAXE... CONCENTRE-SE NO ALVO E DEIXE A DROGA FAZER EFEITO.
VÊ ALGO?
TALVEZ... ELE TEM ALGUMA PERCEPÇÃO PSÍQUICA?
3

"É PROVÁVEL. ONDE ELE ESTÁ? CONCENTRE-SE."
"DIFÍCIL DIZER. ELE ESTÁ... SE MOVENDO."
"CONCENTRE-SE. SE MOVENDO COMO? ANDANDO, CORRENDO, VOANDO?"
BUFFET
NÃO, O SACANA ESTÁ EM UM TREM.
PRECISO SABER QUE TREM É ESSE E PARA AONDE VAI?
UH... UH...
É... É... O 10404 QUE VAI DE BRISTOL PARA PADDINGTON.
BOM. DESCANSE, MAS NÃO O PERCA.
TIMETABLE
SOUTH-WEST REGION
4

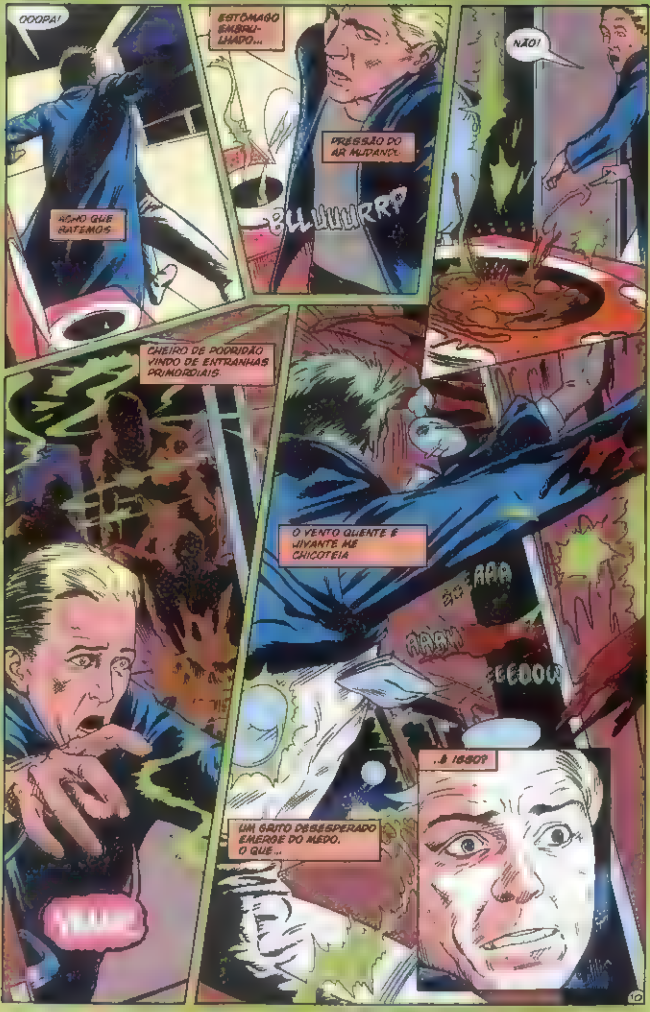

SÃO ONZE DA NOITE, É TARDE PRA INFILTRAR UM GRUPO NO TREM PARA PEGÁ-LO.
TEMOS DE INTERCEPTAR OU ATRA-SAR ESSE TREM...
ME SAÍ BEM, DR. FULTON?
MUITO BEM.
HMM... NADA PROMISSOR.
VOCÊ PODE SOBREPOR O MAPA DAS LINHAS DE LEY?
SIM.
VEJA... A FERROVIA SEGUE UMA DELAS POR ALGUNS QUILÔMETROS.
SIM. TEM UM OPERATIVO PRONTO?
PERDEMOS SISKIN NO TESTE DE ONTEM. HÁ APENAS MORGAN E NÃO SEI SE ELE É CAPAZ.
NÃO SE PREOCUPE COM ISSO. PODEMOS PEGAR O RUSSO COM A MÁQUINA?
SIM, MAS NÃO SÓ ELE.
ISSO É TRISTE, MAS INEVITÁVEL. PREPARE TUDO.
E DEPRESSA... SE O TREM ESTÁ NO HORÁRIO, ESTÁ A 16 MINUTOS DA ÁREA DE ATAQUE.
5

OLÁ.
SABIA QUE O TREM ESTÁ DOIS MINUTOS ATRASADO?
QUÊ?
VIAJEI MILHARES DE QUILÔMETROS EM TRENS NOS ÚLTIMOS ANOS.
AH... SEI.
VEJA, TENHO OS NÚMEROS DAS LOCOMOTIVAS DA REGIÃO.
QUANDO TIVER TODOS, VOU SAIR NO JORNAL DA LOCOMOTIVA.
COM LICENÇA.
VOCÊ NÃO GOSTA DE TRENS, NÃO É?
NÃO.
AAAH!
CRUNCH
IMBECIL!
PORQUE DIABOS TEM TANTA GENTE DOIDA NO MUNDO?
6

ENTÃO DR. FULTON, SUA MÁQUINA DO MEDO FUNCIONA.
NÃO PERFEITAMENTE, MAS NOSSAS MELHORIAS NO SISTEMA DE LINHAS DE LEY MEGALÍTICAS NOS DÃO MAIS CONTROLE.
"AINDA PRECISAMOS QUE OS PSI INTENSIFIQUEM E FOCALIZEM A CARGA EMOCIONAL ANTES DE SER LIBERADA NA TEIA GEOTÉCNICA."
"ISSO MATA PESSOAS DE MEDO?"
"É CRUEL, MAS... SIM, MATA."
"DESCOBRI QUE A RAÇA HUMANA É IGNORANTE E TEM DE SER CONTROLADA POR MEIOS CRUÉIS, DR. FULTON. DEIXE-ME FALAR COM ELE."
CABO MORGAN, QUERO CONFIRMAÇÃO IMEDIATA DO SUCESSO. QUANDO A CARGA ATINGIR O ALVO, ACOMPANHE E INFORME OS RESULTADOS.
MAS...
ENTENDIDO, CABO?
SIM.
"BOM. ESPERE O SINAL DO DR. FULTON."

PORQUE FALSOS POLICIAIS RAPTAM GAROTINHAS?
EU IRIA POR CINQÜENTA... E VOCÊ?
NEM PENSAR.
DEVIA HAVER UMA ÁREA PARA NÃO-CHATOS AQUI.
PAREM GAROTOS, PAREM!
NUNCA MAIS ACOMPANHO OUTRA EXCURSÃO ESCOLAR.
ONDE UM CARA PODE FUMAR EM PAZ POR AQUI?
E PORQUE ESSE DESGRAÇADO PASSOU O DIA TODO ME SEGUINDO?
6

"AGORA, MORGAN! E LEMBRE-SE..."
"MANTENHA..."
"CONTATO."
"EU QUERO SABER..."
"O QUE..."
NÃO...
"ACONTECE."
EEEAEAEAEAAAEAOOOOWW
9

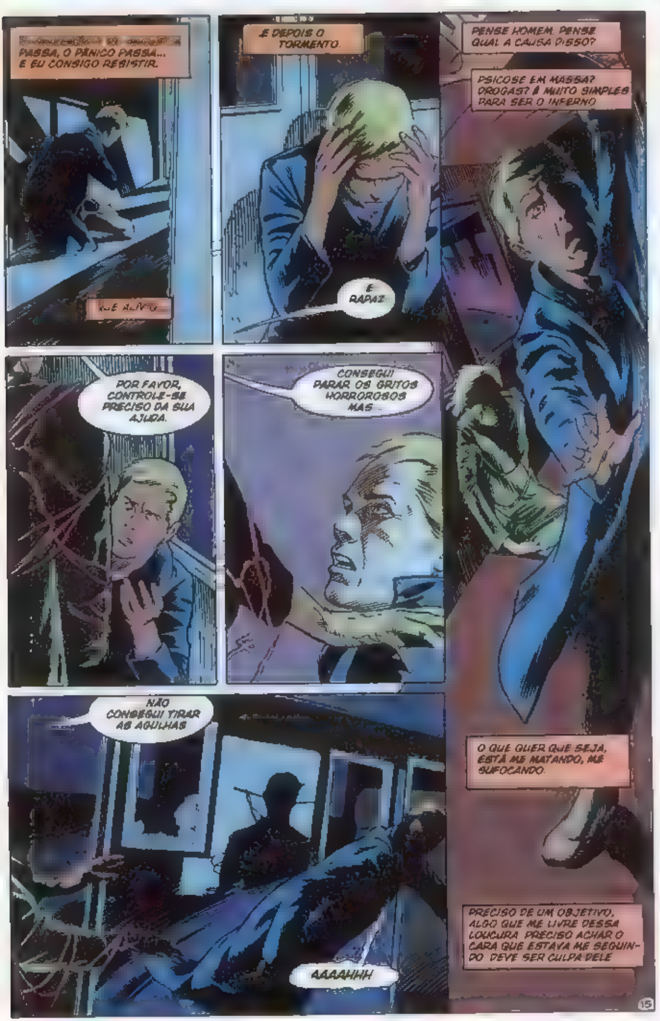

OOOPA!
ACHO QUE BATEMOS
ESTÔMAGO EMBRULHADO...
PRESSÃO DO AR MUDANDO.
BLLUUUURRP
NÃO!
CHEIRO DE PODRIDÃO VINDO DE ENTRANHAS PRIMORDIAIS.
O VENTO QUENTE E UIVANTE ME CHICOTEIA
AAA
AAAH
EEBOW
UM GRITO DESESPERADO EMERGE DO MEDO. O QUE...
...É ISSO?

IMBECIL . VOCÊ SABE O QUE É
¡¡¡AAA UURGHH ¡¡¡AAA
PRÁ TRÁS.
É O INFERNO
ELE QUER MEUS OLHOS...
MINHA FILHA ME ODEIA...
O BEBÊ NO FOGO.
O QUE ESTÁ ATRÁS...
DELES.. TAMBÉM QUER PEGAR VOCÊ
AAH!
QUERO MORRER. MORRER.
JALLA-KUNTILLIO-KAN!
O IDIOMA DO AMOR
URRGH!
NÃO
ABRACE ME
O AMANTE DESMEM-BRADO
UM CÃO BEM ROSTO
OSSOS PARTIDOS
EURRGH
POR FAVOR
AINDA NÃO...
AGORA NÃO

PRECISO DE TEMPO
O QUE MANDARAM ATRÁS DE MIM?
O ÊXTASE CHEGOU
MANDÍBULAS PÚTRIDAS MASTIGANDO MINHA MENTE...
CONSTRUÇÕES TERRÍVEIS DE ONDE SAEM BESTAS DE OLHOS BRILHANTES COM MORTE E LOUCURA.
A TERRA ESTÁ MORRENDO
PESADELO. IMPOTÊNCIA, CÂMERA LENTA.
PEGUE ELA, HOJE É MEU ANIVERSÁRIO
AGORA É CADA UM POR SI
...E DEUS POR TODOS

BALBUCIANDO FRENETICAMENTE
LOUCO, EU FIQUEI LOUCO...
CORRENDO... SEM DESTINO
PODEMOS FAZER QUALQUER COISA.
NÃO ME BATA. FOI SEM QUERER.
HOMEM DA LÍNGUA CORTANTE
POBRES
AI!! AI!! AI!! AI!!
ALIMENTE O MONSTRO
EU ESTOU SUFOCANDO...
ME MATA
"CABO, O QUE ESTÁ ACONTECENDO?"
"CH-CH-CHOQUE PSÍQUICO, SENHOR. ESTÃO IMERSOS NELE."
13

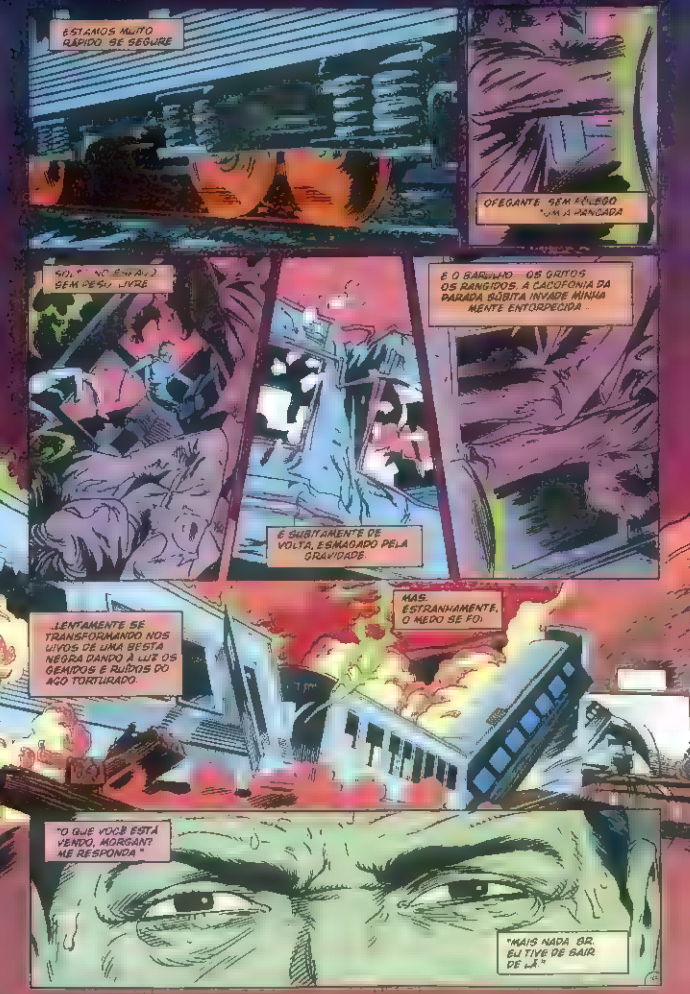
O ISQUEIRO... O ISQUEIRO... A CHAMA.. A CHAMA..
VÁ EMBORA.. ME DEIXE EM PAZ
TREMORES E CALAFRIOS...
CAINDO EM TONEIS, BÊBADO, CEGO, UM RATO NO LABIRINTO.
UIVANDO... IMPLORANDO... GRITANDO..
ATRAVÉS DE ASSASSINATOS A SANGUE FRIO, MORTE VIOLENTA
MAS O TREM FUGITIVO SOBE O MORRO
SOBE O MORR SOBE O MORR
OS PENSAMENTOS CLAREIAM E O CORAÇÃO ACALMA
ONTROLE-SE ALMA.. DEVAGAR
VOCÊ DEVERIA PODER RESISTIR PODE FAZER MELHOR QUE ISSO.


PASSA, O PÂNICO PASSA...
E EU CONSIGO RESISTIR.
E DEPOIS O TORMENTO.
E RAPAZ
PENSE HOMEM. PENSE QUAL A CAUSA DISSO?
PSICOSE EM MASSA? DROGAS? É MUITO SIMPLES PARA SER O INFERNO
POR FAVOR, CONTROLE-SE PRECISO DA SUA AJUDA.
CONSEGUI PARAR OS GRITOS HORROROSOS MAS
NÃO CONSEGUI TIRAR AS AGULHAS
AAAAHHH
O QUE QUER QUE SEJA, ESTÁ ME MATANDO, ME SUFOCANDO.
PRECISO DE UM OBJETIVO, ALGO QUE ME LIVRE DESSA LOUCURA PRECISO ACHAR O CARA QUE ESTAVA ME SEGUINDO DEVE SER CULPA DELE

"ONDE ESTÁ O RUSSO, MORGAN?"
"EU NÃO SEI, SR... NÃO SEI DEVE ESTAR SE ESCONDENDO DO TERROR."
DESCULPE, DESCULPE... EU ESTAVA ASSUSTADA
ELE TAMBÉM. ELA DISSE PRA ELE SE ACALMAR MAS ELE A JOGOU PELA JANELA.
ALGUÉM ESTÁ CHORANDO
NENHUM SOM VINDO DA CABINE DOS ESTUDANTES, E ELA ESTAVA MUITO BARULHENTA ANTES.
NÃO CONSIGO ABRIR A PORTA.
NENHUM SOM NA PRÓXIMA TAMBÉM...
NEM NA OUTRA

"ENCONTRE-O, MORGAN ENCONTRE-O."
TE PEGUEI
NÃO! AFASTE-SE DE MIM, DEMÔNIO!
PRECISO PRENDÊ-LO. ELE COMEÇOU DE NOVO.
NOVAMENTE O CHOQUE ELEMENTAL ME FAZ GRITAR COMO UMA ALMA PENADA EM DESESPERO.
VOU TE PEGAR, MANÍACO.
ENGASGADO, DESLIZANDO PARA DENTRO DE UM TURBILHÃO DE PÂNICO
IMERSO NO INFERNO DA HUMANIDADE ASSUSTADO, REDUZIDO A UMA MASSA TRÊMULA
EM UMA ONDA PESADA, VAZIA E SUSSURRANTE DE MORBIDEZ
EU VOU PEGÁ-LO POR ISSO
NÓS SOMOS DIFERENTES CONHECEMOS ESTE MUNDO INSANO ONDE JOGAMOS NOSSOS JOGOS. NÓS PODEMOS AGUENTAR ISSO.
HÁ HÁ HA HÁ
ELES NÃO PODEM
17

CONSEGUI. ELE NÃO ESTÁ FORTE
VOCÊ ESTÁ SEM SAÍDA, AMIGO.
PARE! POR FAVOR, PARE.
O QUE.
DES CULPE
NÃO VÊ QUE O TREM ESTÁ INDO RÁPIDO DEMAIS PARA A CURVA?
PRA TRÁS, DEMÔNIO!
NÚMEROS.. AHHHH
OH, DEUS!
O ALVO É ELE NÃO EU
KRAK
KRAK!
NÃO VOU SAIR NO JORNAL.
FAÇA ALGUMA COISA SE NÃO PUXAR O CORDÃO DE EMERGÊNCIA VAMOS BATER
EI. PORQUE NÃO PENSE NISSO?


ESTAMOS MUITO RÁPIDO SE SEGURE
OFEGANTE SEM FÔLEGO UMA PANCADA
SEM PESO LIVRE
E SUBITAMENTE DE VOLTA, ESMAGADO PELA GRAVIDADE.
E O BARULHO OS GRITOS OS RANGIDOS, A CACOFONIA DA PARADA SÚBITA INVADE MINHA MENTE ENTORPECIDA...
...LENTAMENTE SE TRANSFORMANDO NOS UIVOS DE UMA BESTA NEGRA DANDO À LUZ OS GEMIDOS E RUÍDOS DO AÇO TORTURADO.
MAS, ESTRANHAMENTE, O MEDO SE FOI
"O QUE VOCÊ ESTÁ VENDO, MORGAN? ME RESPONDA."
"MAIS NADA SR. EU TIVE DE SAIR DE LÁ."

ESTOU VIVO. SUGANDO DOLOROSAMENTE O AR FINO, CHEIRANDO A OZÔNIO
ESTOU VIVO
O DOIDO POR TRENS ESTÁ MORTO. POBRE INFELIZ... O IMPACTO DEVE TER QUEBRADO SEU PESCOÇO.
O ATIRADOR ESTÁ VIVO... MAS DESMAIADO.
QUEM SERÁ? TENHO CERTEZA DE QUE ELE FALOU EM RUSSO... SOOU COMO O CARA QUE ESPALHOU SEUS MIOLOS NA PEDRA.
RUSSOS? ACHEI QUE A GUERRA FRIA TINHA ACABADO
PENSE, JOHN. QUEM QUER PEGAR QUEM AQUI?
ELE PENSOU QUE EU O ATAQUEI. SE ALGO ESTAVA REALMENTE ATACANDO ELE, ENTÃO ALGUÉM DEVE TER SIDO O MANDANTE.
ALGUÉM QUE ATACA ASSIM UM TREM LOTADO TEM QUE SER UM CRIMINOSO.
AH, LUZES. BEM A TEMPO. O CHOQUE ESTÁ SE DISSIPANDO E AS PESSOAS COMEÇAM A GRITAR.

ANDEM LOGO. ENCONTREM-NO ANTES QUE O RESGATE CHEGUE.
ESPERE UM POUCO... SE ELES NÃO SÃO O RESGATE, ENTÃO...?
DROGA. SEM CRACHÁS OU INSÍGNIAS. SÃO AQUELES BANDIDOS NOVAMENTE.
PRECISO IR... MAS NÃO POSSO DEIXAR ESSE COITADO DESSE JEITO.
O QUE HOUVE? EU NÃO CONSIGO ME LEMBRAR.
FICA FRIA, GATA. A AJUDA JÁ VEM.
A GAROTA OS DISTRAI O SUFICIENTE.
ALGUM DE VOCÊS VIU MEU OUTRO SAPATO?
TEM UM PÉ NELE, DOÇURA?
NÃO.
HÁ HÁ HÁ HÁ
AH, ENTÃO ESTE NÃO É O SEU.
E ESSES CANALHAS PEGARAM A MERCURY...
VAMOS, HOMENS. AO TRABALHO, AO TRABALHO!
NOSSA! O QUE HÁ COM O BEALE HOJE? AINDA ESTAVA NA CAMA QUANDO O CHAMARAM.
ELE DE NOVO... AQUELE GUARDA, OU O QUE QUER QUE ELE SEJA.
21

OUÇA ESSES GRITOS. VOCÊ JÁ ESTEVE EM MUITOS DESASTRES, DAVIS?
MUITOS. TRABALHEI NO TRÂNSITO, ERA SÓ TER NEVOEIRO E CATÁVAMOS PEDAÇOS DE CORPOS POR AÍ.
NÃO GOSTO DELE.
TENTADOR, NÃO? REGISTRAR UM PROTESTO...
OH, DEUS, É HORRÍVEL.
PRENDA A RESPIRAÇÃO, GAROTO.
NÃO... OUVI DIZER QUE MATAR PESSOAS É ERRADO. MELHOR DAR O FORA.
CHEGA. NÃO AGUENTO CARREGAR MAIS. ELE VAI TER QUE SE VIRAR DAQUI.
AGORA ESTÁ POR SUA CONTA, AMIGO...
MMM... NUNCA CONHECI MUITOS RUSSOS, SÓ ALGUNS COMUNISTAS... MAS SEMPRE ACHEI ELES CHATOS.
IMAGINO SE ISTO FAZ DE MIM UM CAMARADA.

OS HOMENS VOLTA-RAM, SR. WEBSTER, MAS AINDA NÃO O ACHARAM.
COMO JUSTIFICAREMOS AS MORTES?
"NÃO SEJA IDIOTA, FULTON. NÃO HÁ TESTEMUNHAS."
"ENTENDO."
ISSO FOI ERRADO.
O SENHOR NÃO DEVERIA TER FEITO COM QUE EU TESTEMUNHASSE ISSO.
EU FIZ O QUE FOI NECESSÁRIO, MORGAN.
MAS... AS PESSOAS... AS COISAS TERRÍVEIS QUE ACONTE-CERAM.
EU ESTAVA LÁ, FAZENDO AQUILO ACONTECER.
NUNCA ESTIVE TÃO PERTO.
AGORA DESCAN-SE.
NEM NAS FALKLANDS... OU NA IRLANDA.
NUNCA ESTIVE COM ELES ENQUANTO MORRIAM.
23

ELE CHORA DE NOVO.
E MERCURY SABE O QUE VAI ACONTECER.
ELA TENTA NÃO VER.
MAS ACONTECE DE NOVO.
COMO SEMPRE ACONTECE.